

**Zeitschrift:** Sonos / Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen

**Herausgeber:** Sonos Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen

**Band:** 98 (2004)

**Heft:** 6

**Artikel:** Cochlear Europe meets LKH CH

**Autor:** Cramer, Silvana

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-923766>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NEWS

## Cochlear Europe meets LKH CH



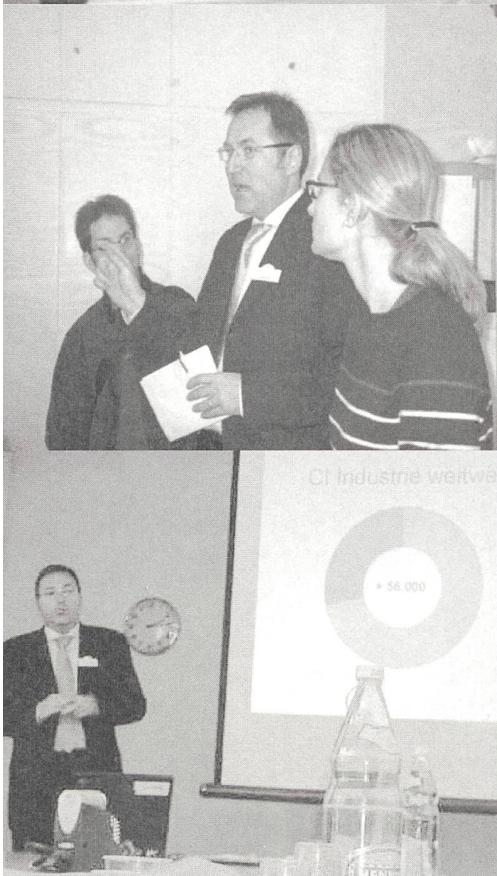
Von Silvana Crameri (Fotos Simone Trottmann und Matthias. Gratwohl)

**Am 7. Mai 2004 trafen sich 30 Interessierte beim Eingang der Firma Cochlear AG in Basel. Nach der Begrüssung und einer kurzen Einführung durch Herrn Frank Koall bekamen wir zuerst einen Überblick, was uns am heutigen Nachmittag erwartete, bevor er die Firma Cochlear AG vorstellte.**

Herr Koall nannte auch Zahlen. So tragen ca. 72'000 Menschen weltweit ein CI, davon haben 55'200 ein Nucleus - CI von der Firma Cochlear AG, weitere ca. 10 % haben ein CI von Med-El, ebenso weitere ca. 10 % eines von der Firma ABC, ca. 1 % der CI-Träger eines anderen Firmen.

### Herz der Firma

Nachdem uns die Arbeitsabläufe in der Firma Cochlear AG näher gebracht worden waren, wurden wir in drei Gruppen aufgeteilt und durch das Gebäude geführt. Die



Damen F. Cuentas und G. Thierbach sowie Herr Koall selber zeigten uns die Büros des europäischen Hauptsitzes der Cochlear AG. Dabei trafen wir unter anderem auch das "Herz" der Firma: ein Raum nur für Computer. Hier laufen alle Netzwerke der Firma Cochlear zusammen, hier werden die Verbindungen gesteuert und kontrolliert. Von diesen Büros aus wird der Kontakt zu anderen Ländern Europas hergestellt. Der Hauptsitz von Cochlear ist in Sidney, Australien. Dort ist auch das Research und Engeneering.

Beim Besuch in der Reparaturabteilung konnten wir unter dem Mikroskop die winzigen Einzelteilchen eines Sprachprozessors bestaunen, was sehr eindrücklich war. Auch sahen wir verschiedene Modelle von Sprachprozessoren. So gibt es speziell für Kleinkinder robustere und grössere Sprachprozessoren, die in einem Täschchen am Rücken oder am Bauch "angeschnallt" werden können.

Die Herren C. Pretti und A. Pfäffli zeigten uns bereitwillig alles und beantworteten geduldig unsere Fragen.

### Hörberatungszentralen KIND

Nachdem wir einige Blicke in die vielen Büros werfen durften, ging es wieder zurück in den Begrüssungsraum. Hier stellte Herr H. Mauch verschiedenste Modelle von Sprachprozessoren vor, Herr A. Gugger stellte seine Hörberatungszentralen KIND vor. Bei diesen Beratungszentralen kann man auch alles Zubehörteile zu Sprachprozessoren kaufen. Sie sind in fast allen grösseren Städten der Schweiz zu finden. In Bern wird dieses Jahr eine weitere Filiale eröffnet.

Da ein CI grossen Belastungen ausgesetzt ist, wird es Prüfungen ausgesetzt. So wird es beim Fallen geprüft, es erhält simulierte Schläge, es wird gebogen, gezerrt und künstlicher Alterung ausgesetzt und dabei

geprüft, wie viel es aushalten kann und was noch zu verbessern ist.

Auch auf seine Dictheit, Biokompatibilität und auf elektrostatische Entladung wird es getestet. All diese Informationen gab uns Herr C. Feulner.

Herr A. Pfäffli zeigte uns noch Bilder von besonderen Sprachprozessor-Ausfällen, wie sie nicht alltäglich sind und doch passieren können. So gab es einige Prozessoren mit Biss zu sehen, sie wurden von Haustieren verursacht. Auch Korrosionsschäden gab es zu sehen, verursacht durch Feuchtigkeit. Ebenso wurde ein Prozessor gezeigt, dem zu heiß wurde. Sein Gehäuse war ganz geschmolzen.

## Sorgfältige Wartung

Herr Pfäffli gab uns auch Tipps zur Vermeidung von Sprachprozessor-Ausfällen, welche wir hier gerne wiedergeben möchten:

- Besonders die HdO (Hinter dem Ohr) Geräte und die Mikrofone vertragen wenig Feuchtigkeit. Geräte möglichst trocken halten (über Nacht Trockenbeutel verwenden).
- Die Schalter und Knöpfe mit Vorsicht und ohne Gewalt bedienen.
- Kabel vorsichtig an den Steckern herausziehen, nicht am Kabel selbst ziehen.
- Geräte regelmässig auf Schmutz und Korrosion prüfen und gut reinigen.

Es wurden auch Vorsichtsmassnahmen bei Funkzentralen (z. B. Antennen), Türdurchgängen wie beim Flughafen, vor und hinter dem PC, bei magnetischen Bestrahlungen (z. B. Magnet-Resonanz-Tomographie, MRT) und tauchen aufgezeigt.

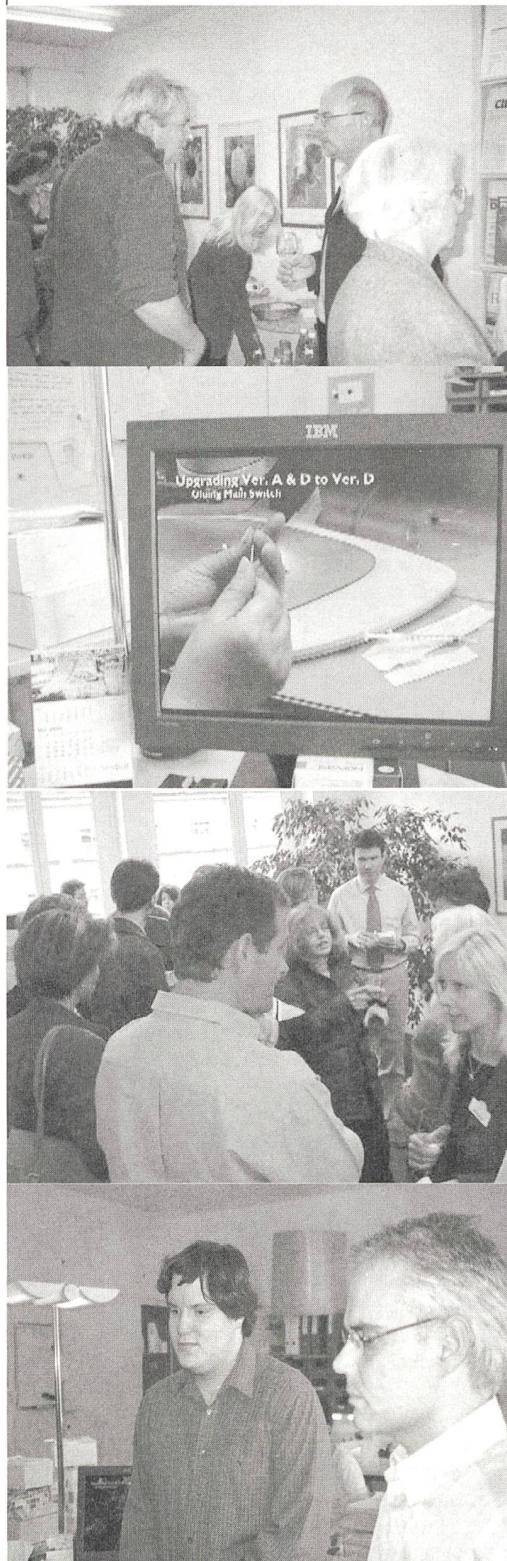
Nach diesen verschiedensten Informationen und Eindrücken begaben wir uns auf den Weg zum Aufenthaltsraum, dort wurden wir grosszügig mit Getränken und Snacks bewirtet. Während dem Apéro hatten Hörende und Hörgeschädigte dann ausgiebig Zeit, ihre Erfahrungen, Wünsche und Anregungen unter Fachleuten auszutauschen.

Wir bedanken uns bei der Geschäftsleitung der Cochlear AG, den OrganisatorInnen Frau G. Thierbach und Herr F. Koall sowie den MitarbeiterInnen ganz herzlich für diesen aufschlussreichen Anlass.

Ich glaube, wir alle haben am nächsten Tag das Innenleben der Sprachprozessoren mit etwas anderen Augen gesehen: Was braucht es doch alles, um als Hörgeschädigte/r zum Beispiel das Vogelgezwitscher hören zu dürfen!

P.S. weitere Informationen zur Firma Cochlear AG sind unter [www.cochlear.ch](http://www.cochlear.ch) zu finden.

In der nächsten Ausgabe beschreibt Frau G. Thierbach, Cochlear AG, wie ein Nucleus Cochlear Implantat funktioniert.



**Die nächsten  
LKH Schweiz News  
erscheinen am  
1. Juli 2004  
Redaktionsschluss:  
15. Juni 2004**

## Impressum LKH-News

Vereinszeitschrift für Lautsprachlich Kommunizierende Hörgeschädigte

### Präsident

Philipp Keller  
Lindenstrasse 2, 6005 Luzern  
Telefon/Fax 041 310 00 90  
E-Mail: philipp.keller@lkh.ch

### Redaktion / Inserate / Adressänderungen

Matthias Gratwohl, Redaktion LKH-News  
Schäferstrasse 72, 4125 Riehen  
Telescrit/Fax 061 601 13 87  
E-Mail: matthias.gratwohl@lkh.ch

### Sekretariat

Sandra Beck-Eggenschwiler  
Schulhausstrasse 10, 6235 Winikon  
Schreibtel./Fax 041 933 07 53  
E-Mail: sandra.beck@lkh.ch

### Homepage:

[www.lkh.ch](http://www.lkh.ch)

Auf unserer Homepage finden Sie wirklich alles Wissenswerte - besuchen Sie uns!

### Adressen der weiteren Vorstands- mitglieder:

#### Vizepräsident

Patrick Röösli  
Falkenweg 14, 6340 Baar  
Telefon 041 760 61 58  
Fax 041 760 61 25  
E-Mail: patrick.roeoesli@lkh.ch

Helena Diethelm  
Bahnhofstrasse 12, 8832 Wollerau  
Fax 01 784 68 35  
Telescrit 01 784 89 57  
E-Mail: helena.diethelm@lkh.ch

### Öffentlichkeitsarbeit

Kay Ramon Sauter  
in den Linden 25, 8153 Rümlang  
Telefon 01 817 26 78  
Fax 01 817 26 32  
E-Mail: kay.sauter@lkh.ch

### Veranstaltungen

Simone Trottmann  
Schwyzerstrasse 4, 6422 Steinen  
Telefon/Fax 041 832 26 31  
E-Mail: simone.trottmann@lkh.ch

## Ausserdem:

### Kunsthaus Zürich

#### Ausstellung über Ferdinand Hodler. Landschaften

Erstmals bietet das Kunsthaus eine Führung für Hörgeschädigte. Diese ist ausserhalb der normalen Öffnungszeiten angesetzt, so dass der Lärmpegel in der Ausstellung sehr gering ist. Das Kunsthaus hofft, damit viele hörgeschädigte Personen anzusprechen, die Freude hätten, an einer solchen Führung teilzunehmen.

Ist das Echo gross, ist man gerne bereit, noch weitere Termine anzubieten.

Dieser erstmalige Versuch ist angesetzt auf:

#### Samstag, 5. Juni 2004, 9-10 Uhr.

Eintritt inkl. Führung Fr. 12.— pro Person.

Anmeldungen bitte an das Empfangssekretariat (01 253 84 84)

Besucher, die im Hauptbahnhof Zürich ein treffen, nehmen das Tram Nr. 3 (Richtung Klusplatz) bis Haltestelle Kunsthaus.



Ferdinand Hodler, Landschaft bei Champéry